

KANTAURITIK EUSKAL LURRALDEETARA. FUNTSEZKO KONTZEPTU BATZUK (I)

Nazioa, Estatua eta aberria Erregimen Zaharrean

Hitzak, kontzeptuak, esanahiak

Irakasgaiaren sarrera → testuinguru orokorra

*Abiapuntua: XVIII. mendeko
azken hamarkadak*

HELBURU HERMENEUTIKOA

EUSKAL HERRIAREN HISTORIARA HURBILTZEKO TRESNA KONTZEPTUALAK

*Gai transbertsala. Interesatzen zaizkigun hiru mendeak eta
aurrerantzean klasean ikusiko diren hainbat gai ukituko ditugu*

Historiografia guztiek daukaten kutsu 'presentista' eta anakronikoa saihestea

KONTZEPTUEN HISTORIA, POSMODERNISMOA ETA 'BIRAKETA LINGUISTIKOA' REN EKARPENA

Euskal Herria, objektu historiografiko?

Euskal Herria Aro Berrian, zein entitate mota?

Analisi-objektu bat egiteko justifikazioa

‘Euskal Herria’ **konzeptuaren** lehen berria XVI. mendeko eskuizkribu batean dago

Joan Pérez de Lazarraga, *Loa de las damas y galanes bascongados*

“Fama andia çatoz nigana / arren çaaquit lagundu / mundu guztico erreñuetan /
laster eguiçu famadu / choriac eta tortolachoac / gura deusut aguindu / gure errico
abantajaoc / daiqueçula cantadu / oy onezquero goxoçetan da / cantu dulçeaz loadu
/ jaun çerucoa nic errazoaz / beti çaidaz loadu / çerua eta yçarrac bere / oyta çe
bitez yxildu / ysasoorrec horve guztiaz / beti çagie laudatu / **çegaiti doçun Eusquel**

Erria / aynbat bentajaz dotadu / ysasoori tinta balidi / çeru çabala liburu / oy
Arabaco abantajaoc / eçin litezque contadu / jente noblea eçin nesaque / bearr
deustaçu parcatu / flaquezeonen bildur nax baya / oyta gura dot açartu /
Barrundiaco dama galantac (...)

Euskal Herria, kontzeptuaren hastapenak

Joan Pérez de Lazarraga, *Loa de las damas y galanes bascongados* (1564)

A Esaten yracastaçu / Axparreneco larrosachoac / geraçiea yndaçu / morroe galant estiraduac / oy defendidu naguiçu / oy Gaztelaco erregue jauna / erreguiagaz ycasu / çeure cortean dama ederric / nola bapere ez doçun / **çegayti Eusquel Errian dira** / ederr guztioç dotadu / ene bervaoc jente noblea / çe daidiçu pensadu / neure erria alabaçerren / nic ditudala fingidu / badanic bere jaquin eguiçu / oyta naxala fundadu / oy anchinaco liburuetan / çeñetan ditut eçautu / **Eusquel Erriau oy nola eben / erregue batec pobladu** / gente noblez da languageaz / çenac eusten aguindu / çeruco jaunaren fede santua / oy leguiela cunplidu / oy Salamonec escribiçen dau

Testuingurua

Berritasuna XVI. mendeko erdialdera, Errenazimenduaren bereizgarri izan zen artzain-literaturaren moldean, idatzitako olerkia

B Espresioaren jatorria aurreratu. Orain dela hamabost urtera arte, lehen aipamena Joanes Leizarraga apaizaren Testamentu Berrian (1571) agertzen zela uste zen.

Pedro Agerre, Axular, *Gero* (1643)

C “Badaquit halaber ecin heda naitequeyela euscarazco minçatce molde guztietara. Ceren anhitz moldez eta diferentequi minçatcen baitira **euscal herrian**, Naffarroa garayan, Naffarroa beheanean, Çuberoan, Lappurdin, Bizcayan, Guipuzcoan, Alaba-herrian eta bertce anhitz leccutan”

Kontzeptu politiko bat?

Ikusitako bi testigantzek Errenazimenduko eliteen artean euskal lurraldeen **batasun kultural** baten kontzientzia argi erakusten dute

Elementu bateratzaile hori duda izpirik gabe **hizkuntzarena** da.

*Anakronismoaren
arriskua*

Ezinezkoa da gure kategoria ‘nazional’ edo ‘estatal’ en bidez objektura hurbiltzea

Politikoki, Euskal Herria Aro Modernoan entitate bateratu eta kohesionatu bat bezala ulertzea anakronikoa da

↓ *Beste edozein bezala*

“Don Carlos quarto por la gracia de Dios Rey de Castilla, de León, de Aragón, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Cerdeña, de Córdoba, de Jaén, de los Algarves, de Algeciras, de las Indias Orientales y Occidentales, Islas y Tierra Firme del Mar Océano, archiduque de Austria, Duque de Borgoña, Bravante, Conde de Aspurg, Flandes, Tirol, Rosellón y Barcelona, señor de Vizcaya y de Molina” [Valladolideko Txanzilleriako Agiritegia, Ejekutoriak, 3580 kutxa, 29/2, 1789ko urria].

Nazioaren ideia bat

LUZARO PROIEKTATU DITUGU GURE IKUSPUNTU NAZIONALISTA EDO ESTATALISTAK IRAGANERANTZ

‘Nación’, ‘patria’ edo ‘estado’ hitzak ageri dira iturrietan



Manuel de Larramendi, XVIII. mendearen erdialdea



“¿Qué razón hay para que la nación vascongada, la primitiva pobladora de España (...) no sea nación aparte, nación de por sí, nación exenta e independiente de las demás?”



Independentzia edo paktismoa ?

Borboitarren monarkia hispanikoaren bilakaera
administratibo, kultural eta politikoaren aurkako
erantzun edo erreakzioa



Eraldaketa kultural, politiko, ekonomiko global baten aurkako erantzuna



MANUEL DE LARRAMENDIREN *COROGRAFIA* (1754)

“El motivo de esta obra es ver la grandísima confusión con que se habla y escribe de estas provincias del vascuence, aun cuando muy de propósito se hace la descripción de ellas (...) Es inaguantable la bobería del común de los castellanos y demás españoles cuando en lo hablado y en lo escrito entienden a todos los vascongados con nombre de **vizcaínos**, dando a todas tres provincias el nombre propio y peculiar del Señorío de Vizcaya”.

“Ea pues, muy grande es la simpleza de llamarnos vizcaínos a todos, y es origen de erratas muy fatales. Todos **vascongados**, todos **cántabros**, eso bien; pero estas voces son de más extendida significación que la de **vizcaínos**. El mal estuvo en haber hecho sinónimos a las voces **Cantabria** y **Vizcaya**, extendiendo esta última a todos los lugares que comprende la primera”.

“Yo me acuerdo cuando **las caseras se vestían sólidamente y con decencia, sí, pero sin tantos melindres y piezas superfluas**, de que se visten hoy. Estas **modas son nuevas, y las han aprendido de la gente de calle, a quien han dado y dan ejemplo los caballeros y señoras**. Ellos son los **monos unos de otros**, y todos lo son de **franceses y castellanos**. De pies a cabeza se han de vestir a la moda de Francia o de Castilla. Camisas, camisolas, corbatines, **pelucas, peluquines de tantos modos y figuras**, sombreros de esta manera y de la otra y a la prusiana, o Chamberí, con sus tres mocos de candil de garabato; chupas, casacas y emballenadas, redingotes, surtues, roclas, nombre que sustituyen al español *sobretudo*; y ahora el embeleco de los capingotes; todo con el pretexto de defenderse del frío. Marisijas, que así **degeneran de sus antepasados y los desacreditan**. Guantes, manguitos, ya estrechos y libres, ya atados y anchos: que así vinieron los guardias franceses a las entregas de la señora delfina al Bidasoa, con risa y burla de todos los españoles. ¡Bravos soldados! Y no obstante **esto han aprendido nuestros jaunchos, como otros españoles, que aprenden todas las nulidades de Francia**, y no hacen caso de tanto bueno que pudieran aprender y comunicarlo a España”.

Nazioa. Eztabaida akademikoa

KONTSENTSU AKADEMIKOA: NAZIOAK ETA ESTATUAK KATEGORIA BEREIZEZINAK DIRA ETA, HORREZ GAIN, ESTATU NAZIONALAK ASMAKIZUN NAHIKO BERRIA DIRA



Nazionalismoa, hau da, bere burua aktore politikotzat duen
A) gizatalde kultural homogeen baten parte izatearen sentimendua,
1790ko hamarkadatik aurrera baino ez da existitzen



Funtsezko ideia: **mundua nazioetan banatzen da eta nazioak unitate 'naturalak' dira**

B) **Estatuak sortu zuen nazioa**, eta ez alderantziz (Eric Hobsbawn, John Breuilly, Jean-Pierre Dedieu)



Estatuaren garapenak ekarri zuen nazioaren ideia. 'Nazioa' ez da, beraz, betidanik existitzen den entelekia esentzial bat, produktu historiko bat baino. Jakina, estatu nazionala aurretik existitzen den sentimendu batean fundatzen da, baina sentimendu hau eliteek erabili egiten dute euren proiektu politiko eta ekonomikoari forma emateko

Kontzeptuak iraganeko hiztegieta

NAZIOA

**Diccionario de la lengua española* (2017)

“1. f. Conjunto de los habitantes de un país regido por el mismo Gobierno.

2. f. Territorio de una nación.

3. f. Conjunto de personas de un mismo origen y que generalmente hablan un mismo idioma y tienen una tradición común”.

*Sebastián de Covarrubias, *Tesoro de la lengua castellana o española* (1611)

*“NACION. Del nombre latino *natio*, vale Reyno o Provincia estendida, como la Nacion Española”.

*Nicot, *Thresor de la langue française* (1606, 70 orr.)

*“Nation, Gens, Nation. *Gens de diverses nations assemblez en une ville pour demeurer ensemble, Conuenae conuenarum*”.

**Diccionario de Autoridades de la Real Academia Española* (1734, 644 orr.)

*“NACION. El acto de nacer. En este sentido se usa en el modo de hablar de nación, en lugar de nacimiento; y así dicen, ciego de nación.

NACION. La colección de los habitantes en Alguna Provincia, País o Reino”.

Kontzeptuak iraganeko hiztegietan

ESTATUA

**Diccionario de la lengua española (2017)*

“1. m. Situación en que se encuentra alguien o algo, y en especial cada uno de sus sucesivos modos de ser o estar.

2. m. Cada uno de los estamentos en que se consideraba dividido el cuerpo social; p. ej., el eclesiástico, el nobiliario, el plebeyo, etc.

3. m. Clase o condición a la cual está sujeta la vida de cada uno.

4. m. Estado civil.

5. m. **País soberano, reconocido como tal en el orden internacional, asentado en un territorio determinado y dotado de órganos de gobierno propios.**

6. m. Forma de organización política, dotada de poder soberano e independiente, que integra la población de un territorio”.

**Sebastián de Covarrubias, Tesoro de la lengua castellana o española (1611)*

*“ESTADO. Lat. Status, conditio, habitus. En la República hay diversos estados, unos seculares, y otros eclesiásticos, y de estos, unos clérigos, y otros religiosos.

En otra manera se toma por el gobierno de la persona Real y de su Reino, para su conservación, reputación y aumento”.

Kontzeptuak iraganeko hiztegietan

ESTATUA

**Diccionario de Autoridades de la Real Academia Española* (1734, 623 orr.)

*“ESTADO. El ser actual y condicional en el que se considera una cosa.

Estado. Vale también comúnmente la especie, calidad, grado y orden de cada cosa: y por eso, en las Repúblicas, se distinguen, conocen y hay diversos estados, unos seculares y otros Eclesiásticos, y de estos unos Clérigos, y los otros Religiosos. Y de los seculares propios de la República, unos Nobles y Caballeros, otros Ciudadanos, unos Oficiales, otros Labradores, &.

(...)

Estado. Se toma también por el País y dominio de un Rey, República o Señor de vasallos.

(...)

Estados del Reino. Son los tres que llaman también brazos de él, y tienen voto en Cortes, llamados para los negocios graves: el primero el Eclesiástico, que se compone de los Prelados y Dignidades Eclesiásticas, el segundo de los Grandes y Nobles, el tercero de las Ciudades que tienen esta regalía”.

*Jean-François Féraud, *Dictionnaire critique de la langue française* (1787-1788, B623 orr.).

“ÉTAT. Ce mot se dit en plusieurs sens: 1°. Disposition dans laquelle se trouve une personne, une chose, une affaire.

5°. Condition; *Etat* Éclésiastique, *état de mariage*. Vivre selon son *état*, remplir les devoirs de son *état*.

6°. Gouvernement. *Etat* Monarchique, Démocratique ou Populaire, etc. Royaume ou République. —

7°. *Les Etats*, en France, c'est aussi l'Assemblée des trois Ordres du Royaume, le Clergé, la Noblesse, et le Tiers-État. Il y a les *Etats Généraux*, et les *Etats Provinciaux*”.

Kontzeptuak iraganeko hiztegietan

BASQUE / VASCO / VIZCAÍNO / CÁNTABRO

*Nicot, *Thresor de la langue française* (1606, 70 orr.)

*“Basquain, Cantaber, Mais on escrit et prononce Bisquain, ou Bizcain, et le pays Biscaye, comme aussi l'Espagnol l'escrit et prononce Vizcayno, et Vizcaya, C'est ce peuple meslé qui habite la ville et environs de Bayone jusques au col S. Adrian. Car par delà le mediterrannée est Alava, et le maritime est Guipuzcua”.

*“BISCAYE, Cantabria” [79].

*Sebastián de Covarrubias, *Tesoro de la lengua castellana o española* (1611, 377/2 orr.)

*“CANTABRIA, provincia en la España tarraconense, que confina con las Asturias, de donde el mar Océano, vecino a ella, se llama Cantabrico. Vulgar se dize Vizcaya, y por otro nombre Lipuzcua, o Guipuzcoa. De los Vizcainos se cuenta ser gente feroz, y que no viven contentos si no es teniendo guerra, y seria en aquel tiempo cuando vivian sin policia ni dotrina. Agora esto se ha reduzido a valentia hidalga y noble, y los Vizcainos son grandes soldados por tierra y por mar: y en letras, y en materia de gouierno y cuenta y razon, auentajados a todos los demas de España. Son muy fieles, sufridos, y perseuerantes en el trabajo. Gente limpisima que no ha admitido en su prouincia hombres estrangeros, ni mal nacidos. *“VIZCAYA, provincia de Cantabria, dicha asi de los Vascos, vide Guipuzcoa”.

*“GUIPUZCUA, prouincia de Cantabria”

Kontzeptuak iraganeko hiztegieta

BASQUE / VASCO / VIZCAÍNO / CÁNTABRO

**Dictionnaire de l'académie française* (1694, 87 orr.)

*“On dit, *Aller comme un basque, courir comme un basque*, pour dire, Marcher vite”.

**Dictionnaire de l'académie française* (1762, 156 orr.)

*“BASQUE. s.m. Nom de Nation, qui n'est mis ici que parce qu'on s'en sert dans cette façon de parler, *Aller comme un Basque, courir comme un Basque*, pour dire, Aller fort vite, courir fort vite”.

*Jean-François Féraud, *Dictionnaire critique de la langue française* (1787-1788, A251 orr.)

*“BASQUE, s. m. Qui est de Biscaie. On dit proverbialement, *courir comme un Basque, aler comme un Basque*; courir, aler fort vite. = Langage qu'on parle dans la Biscaie: ‘Le *Basque* est un langage fort difficile à entendre et à parler”.

Nazioaren lau kontzeptu

Ezinezkoa zaigu nazioaren kontzeptu bakar bat ematea

Hala ere, Erregimen Zaharraren krisian lehia zeuden kontzeptu ezberdinak laburbiltzea posible da

1. Espainiako monarkiaren ikusmolde 'austriarra'

**Komunitate politikoa erreinu, probintzi eta gorputz anitzen bilera heterogeneoa da. Erakundeek jatorri dibinoa daukate eta politika teologiaren bidez teorizatzen da.*

**Ez dago kontraesanik edo antinomialarik batasuna eta dibertsitatearen artean. Partikularismoek ez dute ezertan Monarkiaren batasuna eragozten.*

**Espainiarren artean dagoen funtsezko harremana fede katolikoa eta erregea dira.*

**Erregeak gorputz heterogeneo horien eskubideak eta pribilegioak errespetatu eta bermatu behar ditu, eta ezin du bere izaera aldatu ezta haien baimenik gabe legerik eman.*

Nazioaren lau kontzeptu

2. Espainiar nazioaren ikusmolde ilustratu/absolutista/borboitarra



Karlos IIIren erreinuan garatutako modeloa, **funtsean modelo 'austriarrarekin' kontrajarritakoa. Nazioa, ikusmolde honetan, monarka ilustratu eta erreformistaren aginte bihozberapean dagoen gizarte homogenea da. Nazioaren eta erregearen interesak bat dira.*

Ez gaude gorputz, estamentu eta basailu/menpekoen agregatu jerarkiko baten aurrean, **erregeari bertikalki lotutako herritarren aurrean baizik.*

**Erregeak erreinua osotzen duten gorputzen gainera eskua sartu eta aldaketak egin ditzake.*

**Uniformitatearen eta zentralizazioaren aldeko joera, hemezortzigarren mendeko tipikoa.*

Nazioaren lau kontzeptu

3. Lehen liberalismoaren nazio soberanotasunaren ideia.

**Subiranotasunaren titularra nazioa da; legitimitate politiko berria, dinastikoa ezabatzen duena.*

**Nazioa askatasunez bateratutako pertsonak osotzen dute, lege uniforme eta guztientzako berdinekin, era soberanotasuna biltzar edo asamblea baten jartzen da.*

4. Lehen erromantizismoaren ikusmolde esentzialista.

**Ikusmolde holista eta organikoa, Ilustrazioaren eta liberalismoaren aurkakoa*

**Arrazoiak gidatutako politikaren aurkakoa eta pertsonaren autonomiaren kontrakoa.*

**Identitate linguistiko esentzialista eta ohitura lokalen defentsa*

Aro Berriko euskal diskurtso historikoa



Foru mitologia



Ikusi ditugun kantauriei buruzko Manuel de Larramendi eta beste batzuen aipamenak, euskal historia XVIII. mendearen erdialdera, **foru-mitologia** ezagun baten genealogian jarri behar dira.



XVI. mendean sortua, bando-gerren ondoren eratutako kontsentsu sozialaren arloan. Euskal lurraldeak Inperioaren barnean txertatzeko modu berezi baten diskurtso legitimatzailea osotzen du kondaira xenofobo eta arrazista honek



Mitemak



A) TUBALISMOA

B) IBERISMOA

C) KANTABRISMOA

D) MONOTEISMO ZAHARRA

Foru mitologiaren sorrera. Kontestua eta genealogia

Erdi Aro beratarretik eta bandoen-gerratik irtetzean eratutako **barne kontsentsu soziala** da. Kontsentsu sozial hau bermatzen zuten elementuak defendatzeko eta, aldi berean, Espainiar inperio katolikoan errotzeko erabilitako diskurtsoa zen.

Elementu bermatzaileak: **autonomia** zabala, **kaparetasun** unibertsala, **ogasun** sistema propioa, **merkataritza-askatasuna**, eliteen akordioa eta **etxearen ideologian** oinarritutako esplotazio ekonomikoa ziren

Autoreak

Martinez de Zaldibia, *Suma de las cosas cantábricas y guipuzcoanas* (1564)

Esteban de Garibay (1533-1600) erret-idazkariaren *Compendio historial de las crónicas y universal de todos los reinos de España* (1571)

Foru mitologiaren sorrera. Kontestua eta genealogia

Baltasar de Echave (*Discursos de la antigüedad de la lengua cántabra bascongada*, 1607)



Lope de Isasti, *Compendio historial de la Muy Noble y Muy Leal Provincia de Guipúzcoa*, 1625



Manuel de Larramendi

[Pedro Fontecha y Salazar], *Escudo de la más constante fe y lealtad de Vizcaya*

Pablo Pedro Astarloa, *Apologia de la lengua vascongada*



Wilhelm von Humboldt

José Paulo Ulibarri. Testigantza

...herderiac ecarri dau Pumetia. Len orain berroquei urte oraindino Bilboco Celayan edo Plazan ñoc ecin Puma egueiban salaco guizon atcituac ecarriya ceintzuc cirian egituarrac eta mauruac oneic iminicituen kirazturic eurec menpetucituen Erric ta lurgustiac, eta gueure Gurazoac **Cantabrietarrac** eguin cituen leguez euren contra. Ce vanguardia san euscalduna ayenatuzituan orden Españati campora mauru gustiac

Orregaiti bada **Ezcaldun Erri donzuac Yancozcoac, san leguez euzcal erriac guistinauben Lorategui Eder on uzainzua, etsant etartu edo amitiduten euzcaldunen artian mauruen atzitukeriyeric ez griña edo biciyo charrecoric**, alan etsan etartu Pumalaric mayen ganecoen artian esta Yñongo Bazarrean sartzen eta Elehz Guizona bazan, eta Mezazalea keduten yacan Mezea Yesuiten era eta gueroago. Cegaiti guizon Pumalariri kiretza dario aoti bateti arnazagaz eta veste goaguagaz sala, guela, sucalde, eta Elehsa guiño egualde charra baxen charro dire aic Xa”.

“Orregaiti orain ardaoa herderia eta Pipia etorri ezkerro etorri da euscaldunen lotsabakeria, eta desonrragarriya edo desonrakeria, ardaoa dan leguez garau gustiz chikerra onen megotic edo sustanciatic datoza gorputzac dire chikerrac eta alperrac”.